

# JOSI-Wismi G2

## Rehab-Jogger



## Brugervejledning

for autoriserede forhandlere og brugere

| Størrelse   | Vare nr. |
|-------------|----------|
| Størrelse S | JW-30002 |
| Størrelse M | JW-30003 |
| Størrelse L | JW-30004 |



**John GmbH**  
Ziddelrasen 1b  
D-99830 Treffurt  
+49 36923 8388-0  
info@johnymbh.com  
www.johnymbh.com



Video



John FREMSTILLER I TYSKLAND



## Indholdsfortegnelse

|     |                                                         |    |
|-----|---------------------------------------------------------|----|
| 1.  | Introduktion .....                                      | 3  |
| 2.  | Tilgængelighed af brugsanvisningen .....                | 3  |
| 3.  | Tilsigtet brug og indikation .....                      | 3  |
| 4.  | CE-overensstemmelse .....                               | 3  |
| 5.  | Steder til brug.....                                    | 3  |
| 6.  | Kontraindikationer .....                                | 3  |
| 7.  | Sikkerhedsinstruktioner og anvendelsesrisici.....       | 4  |
| 8.  | Opsætning.....                                          | 6  |
| 9.  | Foldning .....                                          | 11 |
| 10. | Chassis-indstillinger .....                             | 11 |
| 11. | Anti-tip og tippehåndtag (hvis udstyret) .....          | 12 |
| 12. | Bremse og parkeringsbremse .....                        | 12 |
| 13. | Sikkerhedslinje til håndledet .....                     | 13 |
| 14. | Forhjul.....                                            | 13 |
| 15. | Forhjulsadapter og hjulskift .....                      | 14 |
| 16. | Fodstøtte.....                                          | 15 |
| 17. | Justering af sædevinkel (hvis udstyret) .....           | 15 |
| 18. | Justering af ryglæn (hvis udstyret) .....               | 15 |
| 19. | Justering af sæde- og ryglænsspænding.....              | 16 |
| 20. | Siddesystem .....                                       | 17 |
| 21. | Tilgængelige bæltssystemer .....                        | 18 |
| 22. | Kaleche med forlængede lynlåse .....                    | 22 |
| 23. | Regnslag og myggenet (hvis udstyret).....               | 23 |
| 24. | Taske (hvis udstyret) .....                             | 24 |
| 25. | Kurv (hvis udstyret) .....                              | 24 |
| 26. | Mulighed for cykel (hvis udstyret) .....                | 25 |
| 27. | Transport i køretøjer .....                             | 27 |
| 28. | Kombinationsmuligheder med andet medicinsk udstyr ..... | 32 |
| 29. | Vedligeholdelse og pleje.....                           | 33 |
| 30. | Brugbar levetid og langvarig holdbarhed .....           | 33 |
| 31. | Genbrug .....                                           | 34 |
| 32. | Bortskaffelse .....                                     | 34 |
| 33. | Garanti .....                                           | 34 |
| 34. | Rapportering af alvorlige hændelser.....                | 34 |
| 35. | Tekniske data .....                                     | 35 |
| 36. | Type-label .....                                        | 36 |

## 1. Introduktion

JOSI-Wismi G2 Jogger er et kvalitetsprodukt fra John GmbH. Den er udstyret med en integreret sædeenhed (polstret betræk) og valgfri justering af sædevinkel og ryglæn. Sædedybden og underbenslængden kan justeres trinløst. Desuden kan siddesystemet udstyres med ekstra komponenter (sidedøtte, nakkestøtte, sædepude osv.). De ekstra muligheder kan også justeres trinløst. JOSI-Wismi G2 er ideel til at sikre mobilitet udendørs og indendørs, i by- og landområder. Forskellige forhjul kan tilpasses optimalt til individuelle behov, også når produktet forberedes til genbrug. På den måde tilpasser JOSI-Wismi G2 sig til alle mulige forskellige forhold.

**Før du tager JOSI-Wismi G2 i brug, skal du læse alle brugsanvisninger meget omhyggeligt. Det vil forhindre skader på grund af fejlbetjening og sikre optimal brug af JOSI-Wismi G2.**

Vi forbeholder os ret til fejl og tekniske ændringer.

**Billederne i denne manual kan variere i detaljer afhængigt af konfigurationen.**

## 2. Tilgængelighed af brugsanvisningen

- Disse brugsanvisninger kan fås som PDF i downloadområdet på vores hjemmeside [www.johngmbh.com](http://www.johngmbh.com) eller efter anmodning.
- Indholdet i disse brugsanvisninger skal være forståeligt for alle brugere. Mange instruktioner præsenteres både i billeder og i et enkelt sprog. Alligevel er det muligt, at indholdet kan være uklart eller vanskeligt at forstå. Hvis dette er tilfældet, bedes du kontakte John GmbH. Vi rådgiver dig gerne personligt og undersøger samtidig, om noget af indholdet i vejledningen skal ændres.

## 3. Tilsigtet brug og indikation

JOSI-Wismi G2 er en multifunktionel og sammenklappelig genoptræningsvogn med forskellige faste eller drejelige forhjul, der er velegnet til børn og unge (personer op til ca. 185 cm høje) med svær gangbesvær eller manglende evne til at gå. Sædepositioneringen sker ved hjælp af et fleksibelt justerbart sædepositioneringssystem, der kan genbruges. JOSI-Wismi G2 er velegnet til indendørs og udendørs brug i både by- og landområder. Alt efter brugerens behov kan JOSI-Wismi G2 bruges som genoptræningsvogn og som cykelanhænger. Den brede vifte af udstyrsvarianter og det modulære design gør det muligt at bruge den til bl.a.: høj eller lav muskeltonus, tab af ekstremiteter, lemmer med defekter og/eller deformiteter, ledkontrakturer og ledsader.

## 4. CE-overensstemmelse

Som producent erklærer John GmbH på eget ansvar, at JOSI-Wismi G2 genoptræningsvognen er medicinsk udstyr og opfylder de gældende krav i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/745.

## 5. Steder til brug

JOSI-Wismi G2 er, afhængigt af konfigurationen, velegnet til udendørs og indendørs brug i by- og/eller landområder på asfalterede og ikke-asfalterede veje.

## 6. Kontraindikationer

- I tilfælde af traumatisk hjerneskade og/eller alle sygdomme, hvor der er overfølsomhed over for stød, bør brugen som cykelanhænger undgås.
- Den maksimale brugervægt, se kapitlet *Tekniske data*, må ikke overskrides.

## 7. Sikkerhedsinstruktioner og anvendelsesrisici

- ⚠ **Før produktet tages i brug, er det vigtigt, at en kvalificeret person giver instruktioner om sikker og korrekt brug af produktet.**
- ⚠ Alle sikkerhedsinstruktioner skal følges for at minimere sikkerhedsrisici.
- ⚠ Forsigtighed, sund fornuft og omtanke er nødvendig for at undgå uforudsigelige situationer eller lignende.
- ⚠ Sørg for at gøre dig bekendt med JOSI-Wismi G2 før din første tur; køreegenskaber og størrelse (længde, højde og bredde).
- ⚠ Pas på fingrene under justerings- og monteringsarbejde.
- ⚠ Sørg for at overholde de tekniske data (herunder den tilladte brugervægt og nyttelast).
- ⚠ Følg lufttrykksspecifikationerne for dækkene (se kapitlet *Tekniske data*).
- ⚠ Sørg for, at alle skrueforbindelser, låse og fastgørelseselementer er stramme.
- ⚠ JOSI-Wismi G2 er kun godkendt til transport af **én** person.
- ⚠ Det anbefales kraftigt at vælge en tippesikring (se kapitlet *Tippesikring og tippehåndtag*).
- ⚠ Lås parkeringsbremsen ved forflytning af den transporterede person.
- ⚠ Den transporterede person skal altid sikres med et selesystem (se kapitlet *Selesystemer*).
- ⚠ Efterlad aldrig den transporterede person uden opsyn, selv om vedkommende er fastspændt med sikkerhedsselen, og bremserne er låst.
- ⚠ Brug altid sikkerhedslinen på håndledet (se kapitlet *Sikkerhedsline på håndledet*).
- ⚠ Når du bruger JOSI-Wismi G2, skal du altid bruge tippesikringen, hvis der er risiko for at vælte på grund af øget muskeltonus eller på grund af f.eks. skråninger eller ujævne stier.
- ⚠ En ekstra tippesikring anbefales, hvis der er en øget risiko for at vælte.
- ⚠ Parker altid JOSI-Wismi G2 på et vandret underlag, og træk parkeringsbremsen hårdt til.
- ⚠ Sørg for, at den transporterede person ikke læner sig ud af JOSI-Wismi G2. Der er risiko for, at den tipper eller vælter. Om nødvendigt skal arme og ben placeres ekstra.
- ⚠ Det anbefales at bruge egebeskyttere (JW-35800 eller tilsvarende).
- ⚠ Brug det stive 12,5" forhjul eller 12,5" forhjulet Pro på ujævne stier.
- ⚠ Vær opmærksom på kørestabiliteten, når du kører på skråninger eller ujævne stier.
- ⚠ Kør ikke mod forhindringer.
- ⚠ Løft kun JOSI-Wismi G2 i rammen. JOSI-Wismi G2 må ikke løftes i skubbehåndtaget!
- ⚠ Brug adgangsramper eller lifte. Trapper kan kun bestiges med hjælp fra en anden person.
- ⚠ Læg mærke til vægtbalancen.
- ⚠ Hæng kun den originale taske på skubbehåndtaget som beskrevet i kapitlet *Taske*.
- ⚠ Sørg for, at ingen dele hænger ud af JOSI-Wismi G2 under transport.
- ⚠ Der må ikke foretages ændringer på produktet.
- ⚠ **En specialforhandler kontrollerer, hvilke komponenter i sædesystemet der skal bruges til brugeren.**
- ⚠ **Alle justeringer og efterjusteringer - bremser, tyngdepunkt, siddesystem, justering af bælte osv. - skal udføres af en specialforhandler.**
- ⚠ **Tromlebremserne skal serviceres en gang om året af en forhandler (se kapitlet *Vedligeholdelse og pleje*).**
- ⚠ **Alt tilbehør, der ikke er monteret, skal monteres af en specialforhandler.**
- ⚠ Hvis der er en defekt eller fejlfunktion i produktet, eller hvis du har spørgsmål om korrekt og sikker brug af produktet, skal du kontakte din forhandler så hurtigt som muligt.

### 7.1 Version med justering af sædevinkel

- ⚠ Betjen så vidt muligt kun sædevinkeljusteringen, når der ikke er nogen i vognen.

## 7.2 Også når den bruges som cykelanhænger

- ⚠ **Sørg for at læse den vedlagte betjenings- og sikkerhedsvejledning til "Weber-koblingen".**
- ⚠ **Overhold den tilladte samlede belastning af Weber-koblingen på 80 kg.**  
Eksempel: 25 kg JOSI-Wismi G2 = ca. 55 kg brugervægt (inkl. nyttelast/bagage).
- ⚠ De pneumatiske dæk på baghjulene skal være på 2,8 bar.
- ⚠ Sørg for, at cyklens trækstang er låst og sikret korrekt (se kapitlet Cykeludstyr).
- ⚠ Sørg for, at sikkerhedslinerne på cyklens trækstang og på koblingen bruges (se kapitlet Cykeludstyr).
- ⚠ Brug altid hjulbeskytteren (se kapitlet Cykeludstyr).
- ⚠ Brug altid sikkerhedsbøjlen (se kapitlet Cykeludstyr).
- ⚠ Brug altid enten 5-punktsselen eller en bryst-skuldersele kombineret med en sikkerhedsbuks. Alle andre selesystemer giver for lidt sikkerhed til cyklen på grund af risikoen for at glide og manglende fastgørelse af skulderen.
- ⚠ Den transporterede person skal altid bære cykelhjelme.
- ⚠ Foretag ingen ændringer i koblingen, og foretag ingen efterfølgende udvidelser.
- ⚠ Specialfremstillede konstruktioner til JOSI-Wismi G2 er **ikke** godkendt til brug som cykelanhænger (f.eks. bord).
- ⚠ Gør dig fortrolig med cykeltrailerens køreegenskaber før din første tur.
- ⚠ Anhængerens øger bremselængden. Kør med forudseenhed.
- ⚠ Undgå hurtige sving og hurtige retningsskift.
- ⚠ Sørg for at montere alle dele af sikkerhedssættet til cykeludstyret (JW-15500 eller tilsvarende, se kapitlet Cykeludstyr).
- ⚠ Tænd baglygten ved daggry og skumring, i mørke eller når sigtbarheden kræver det.
- ⚠ Overhold altid de respektive nationale færdselsregler og kørekortbestemmelser for de juridiske krav til cykelanhængere.
- ⚠ **Vi anbefaler på det kraftigste at montere følgende tilbehør på JOSI-Wismi G2 cykelanhænger:**
  - ✓ Egerbeskytter (JW-35800 eller tilsvarende).
  - ✓ Myggenet (JW-35600) eller regnslag (JW-35300) som beskyttelse mod insekter og små genstande (f.eks. fint grus) og for at mindske risikoen for, at lemmerne læner sig ud.

## 8. Opsætning



Foldet



Opslået

### 8.1 Fjern transportstroppen



#### A) Åbent spænde

Åbn sikkerhedslinen til håndledet (se kapitlet *Sikkerhedslin til håndledet*), som holder JOSI-Wismi G2 sammen, når den er foldet.

### 8.2 Bue i ryggen



#### A) Åben rygbue

Fold ryggen ud.



#### B) Låsning af rygbuen

Fold bagsiden helt op, og lås den ved at trykke let i pilens retning.

#### Hør efter!

⚠ Sørg for, at låsen er helt i hak.



**C) Juster indstillingen af ryglænet (hvis udstyret)**

Se kapitlet *Justering af ryglæn*.

**8.3 Udfoldelig fodsektion**



**A) Fold ud, indtil låsebolten går i indgreb**

Løft den forreste del af JOSI-Wismi G2 lidt, og fold fodsektionen ud, så låsebolten går i hak.



**B) Skru låsen i**

Den indklippede låsebolt skal sikres yderligere ved at dreje den med uret.



**C) Træk beskyttelsesdækslet over bolten**

Beskyttelsesdækslet beskytter drejebolten mod snavs under kørsel.

Træk dækslet over drejebolten.



## 8.4 Baghjul



### A) Sæt baghjulene på

- (1) Tryk og hold udløserknappen på quick-release-akslen nede, og sæt akslen ind i akselholderen.
- (2) Når du har sat quick-release-akslen helt ind, kan du slippe udløserknappen.

#### Bemærk venligst:

Sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer eller snavs ind på akslen og akselfæstet!

#### Hør efter!

⚠ Kontrollér, at quick release-akslen er korrekt monteret. Det må ikke være muligt at fjerne baghjulet uden at trykke på udløseren.

## 8.5 Forhjul



### A) Åbn dækslet

Åbn dækslet i fodområdet for at komme til bagsiden af adapteren.



### B) Monter forhjulet

Monter forhjulet.  
Se kapitlet *Forhjulsadapter for monteringsvejledning*.



### C) Luk dækslet

Luk dækslet i fodområdet.

## 8.6 Skubbehåndtag



### A) Justering af skubbehåndtaget

- (1) Juster det ergonomiske skubbehåndtag ved hjælp af trykknapperne på indersiden af skubbehåndtagets led.
- (2) For at få mere plads eller for at kunne holde håndtaget højere, kan skubbehåndtaget også bruges i den øverste position.

#### Giv agt!

- ⚠ Løft kun JOSI-Wismi G2 i rammen. JOSI-Wismi G2 må ikke løftes i skubbehåndtaget!
- ⚠ Hæng kun den originale taske på skydebøjlen som beskrevet i kapitlet om *tasker*.
- ⚠ Læg mærke til vægtfordelingen.

## 8.7 Parkeringsbremse



### A) Låsning af parkeringsbremserne

Lås parkeringsbremserne.

Se kapitlet *Bremser og parkeringsbremser* for instruktioner.

## 8.8 Anti-tip (hvis udstyret)



### A) Monter anti-tipper

- (1) Skub antitipperen ind bag på rammen, og
- (2) Fastgør den med bolt.

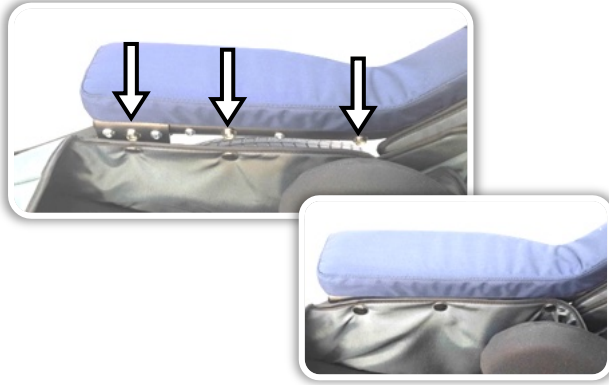


### B) Indstil tippesikring (hvis udstyret)

Juster antitipperen.

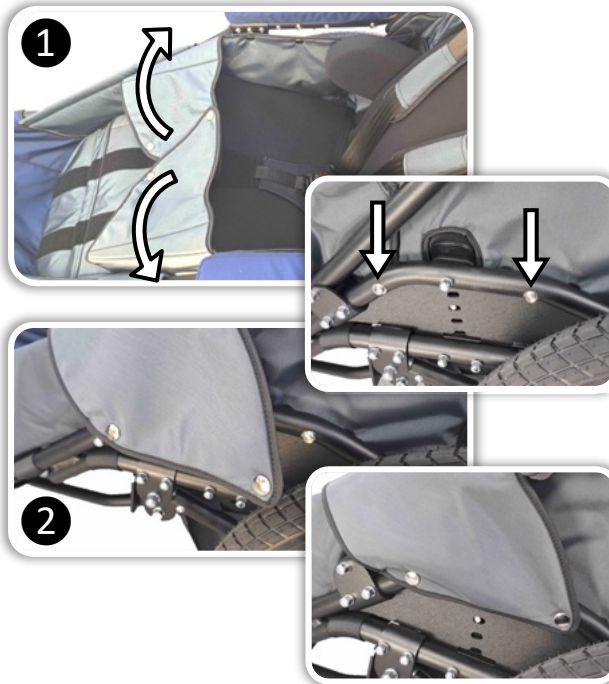
Se kapitlet *Anti-tip og tippepedal*.

## 8.9 Luk dæksler



### A) Foldemekanisme på indersiden af omslaget

Brug trykknapperne til at lukke dækslerne på indersiden.



### B) Foldemekanisme til udvendigt dæksel

(1) Fold venstre og højre dæksel udad.

(2) Brug trykknapperne til at lukke dækslerne på ydersiden.



### C) Sikkerhedsdæksel

Sikkerhedsdækslet forhindrer hænder i at komme ind mellem bag- og sidedækslet.

Brug velcrolukningen til at lukke sikkerhedsdækslet, så bremsekablerne (1) er under dækslet.

## 9. Foldning



## 10. Chassis-indstillinger



### A) Foldning

Fold vognen sammen i følgende rækkefølge:

1. Åbn sikkerhedsdækslet (velcro)
2. Åbn dækslets foldemekanisme (trykknapper)
3. Fjern tippesikringen (hvis udstyret)
4. Fold skubbehåndtaget fremad (trykknapper)
5. Fjern baghjulene (quick-release-aksler)
6. Fjern forhjulet (adapter)
7. Fold i fodområdet (låsebolt)
8. Fold ryggen ind (træk i låsen)
9. Åbn ryglænsjusteringen (hvis udstyret), tryk den ned, og lås den igen
10. Fastgør transportstroppen for at holde den foldede ramme sammen.

### A) Tyngdepunkt

Tyngdepunktet kan justeres via forskellige monteringspunkter på akslen. For at gøre dette skal skruen og møtrikken (1 & 2) fjernes. Sørg for, at alle skruer er monteret korrekt igen!

#### Hør efter!

- ⚠ Et forkert indstillet tyngdepunkt kan have en negativ indflydelse på køreegenskaberne. Det skal undgås at tippe bagover på grund af et forkert indstillet tyngdepunkt.

### B) Ophængning

- (1) Fjederstivheden kan justeres ved hjælp af justeringsringen (1) på ophænget. Det gør det muligt at tilpasse affjedringen til brugerens vægt. Ved at spænde fjederen (drej justeringsringen med uret) opnås en højere forspænding og dermed tilpasning til en højere vægt. For at opnå en lavere forspænding kan justeringsringen løsnes (drej justeringsringen mod uret).

#### Bemærk venligst:

- (2) Når den er belastet (JOSI-Wismi G2, bruger og bagage), må fjederudslaget (2) ikke overstige 35 % og ikke falde til under 17 mm.

#### Hør efter!

- ⚠ Justeringsringen må ikke drejes ud over gevindet.
- ⚠ Fjederen må ikke sidde løst mellem skiven og justeringsringen.

## 11. Anti-tip og tippehåndtag (hvis udstyret)



### A) Anti-tip og hjælp til at tippe

JOSI-Wismi G2 er som ekstraudstyr udstyret med en kombineret justerbar tippesikring (1) med integreret tippepedal (2).

### B) Montering

Sæt tippesikringen ind i stelrøret, og fastgør den med låsebolten.

### C) Justering

Tippesikringen kan justeres ved at trække i låsen.

#### Hør efter!

- ⚠ Når du bruger JOSI-Wismi G2, skal du altid bruge tippesikringen, hvis der er risiko for at vælte på grund af øget muskeltonus eller f.eks. hældninger eller ujævne overflader.
- ⚠ En ekstra tippesikring anbefales, hvis der er en øget risiko for at tippe.

## 12. Bremse og parkeringsbremse



### A) Bremses

- (1) Begge hjul kan bremses individuelt ved hjælp af de to bremsegreb. Det gør det muligt nemt at ændre kørselsretning, selv når det går ned ad bakke.
- (2) Hvis du vil bruge bremsene som parkeringsbremse, skal du låse de to bremsehåndtag med den røde lås.

#### Hør efter!

- ⚠ Til forflytning af den transporterede person skal parkeringsbremsene aktiveres, og tippesikringen sænkes (se kapitlet *Tippesikring og tippehåndtag*).
- ⚠ Parker altid JOSI-Wismi G2 på et vandret underlag, og træk parkeringsbremsen hårdt.
- ⚠ Tromlebremsene skal serviceres en gang om året af en forhandler (se kapitlet *Vedligeholdelse og pleje*).

### 13. Sikkerhedslin til håndleddet



#### A) Vedhæft

Sikkerhedslinen skal være fastgjort til skubbehåndtaget og dit håndled.

##### Hør efter!

- ⚠ Brug altid sikkerhedslinen på dit håndled.
- ⚠ Sikkerhedslinen må ikke være for løs, så håndleddet ikke kan glide ud.

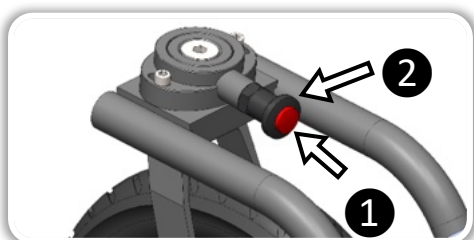
### 14. Forhjul



#### A) Tilgængelige forhjul

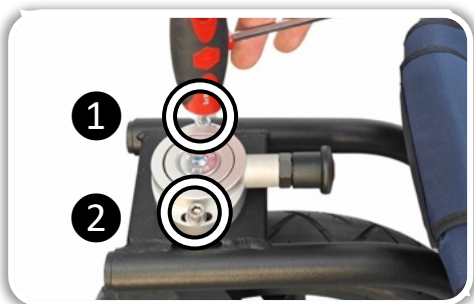
JOSI-Wismi G2 kan som ekstraudstyr udstyres med følgende lufthjul:

- (1) 12,5" stift forhjul
- (2) 12,5" drejeligt hjul Pro med låsefunktion
- (3) 8" drejeligt hjul uden låsefunktion
- (4) 8" drejeligt hjul med låsefunktion
- (5) Trækstang til cykel



#### B) Låsefunktion Drejelige hjul (hvis udstyret)

- (1) Tryk på den røde knap for at slå låsefunktionen til.
- (2) Tryk på den røde knap, og træk samtidig i det sorte håndtag for at slå drejefunktionen til.



#### C) Juster forhjulet Pro (hvis udstyret)

Forhjulet Pro har mulighed for at justere retningsstabiliteten.

Skrue begge skruer (1 & 2) ud, juster hjulbeslaget, og spænd skruerne igen.

## 15. Forhjulsadapter og hjulskift



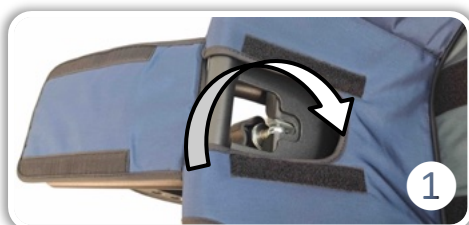
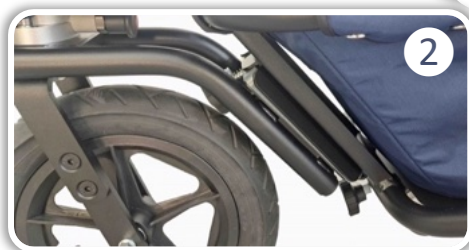
### A) Åbn dækslet

Åbn dækslet i fodområdet for at komme til bagsiden af adapteren.



### B) Indsæt adapter

- (1) Sæt adapteren på undersiden af holderen, og
- (2) Placer adapteren på holderen.



### C) Låseskrue

- (1) Fold låseskruen op,



- (2) Spænd låseskruen,



- (3) Luk dækslet i fodområdet.

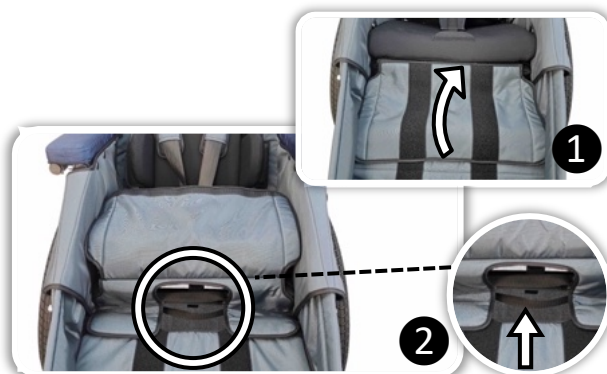
## 16. Fodstøtte



### A) Justering af fodstøtten

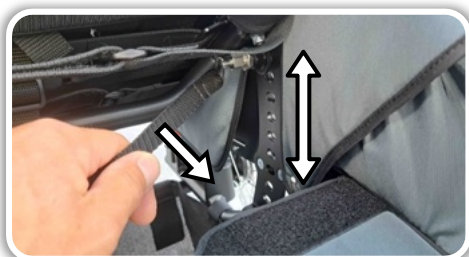
Fodstøtten kan justeres til længden af underbenet ved hjælp af velcrooverfladen.

## 17. Justering af sædevinkel (hvis udstyret)



### A) Åben polstring

Åbn dækslet foran sædehynden (1) for at nå udløserstroppen til sædevinkeljusteringen (2).



### B) Træk i udløserstroppen

Træk i udløserstroppen til sædevinkeljusteringen, og indstil sædet til den ønskede position.

**Bemærk venligst:**

Sædevinklen kan justeres ca. 30°.

## 18. Justering af ryglæn (hvis udstyret)



### A) Hurtigudløsende håndtag

Hold i toppen af rygbuen, og lås quick-release-håndtagene op (venstre og højre).



### B) Juster ryggen

Justér ryggen til den ønskede position.



### C) Luk håndtagene til hurtigudløsning

Luk de to quick-release-håndtag.

#### Giv agt!

- ⚠ Sørg for at lukke begge quick-release-håndtag.
- ⚠ Brug altid en tippesikring, når du justerer ryglænet (se kapitlet Toppesikring og tippehåndtag).

## 19. Justering af sæde- og ryglæns spænding

### 19.1 Justering af sædets spænding

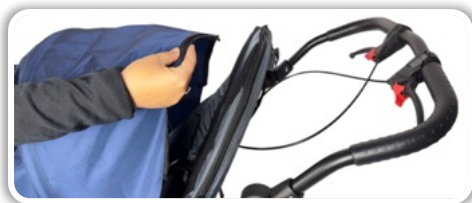


#### A) Justering af sædehyndens stropper

De individuelle stropper på sædepuden kan justeres til forskellige længder afhængigt af dine behov og din kropsform:

- (1) Løft sædehynden op, og juster sædehyndens stropper.
- (2) Velcrobåndene på selerne skal ligge på en linje bag hinanden efter justering (se streg), så sædehynden kan fastgøres igen.
- (3) Tryk puden tilbage på velcroen.

### 19.2 Justering af ryglænets spænding



#### A) Åbn kalechen på bagsiden

Åbn kalechen på bagsiden med lynlåsen.



#### B) Åben ryg

Åbn ryggen med lynlåsen.



#### C) Justering af rygstropperne

Juster de enkelte rygstropper til den ønskede position, og luk lynlåsen igen.

#### Bemærk venligst:

De enkelte rygstropper kan justeres til forskellige længder afhængigt af dine ønsker og din kropsform.

## 20. Siddesystem

### 20.1 Sædeenhed (basisudstyr og tilgængeligt tilbehør)



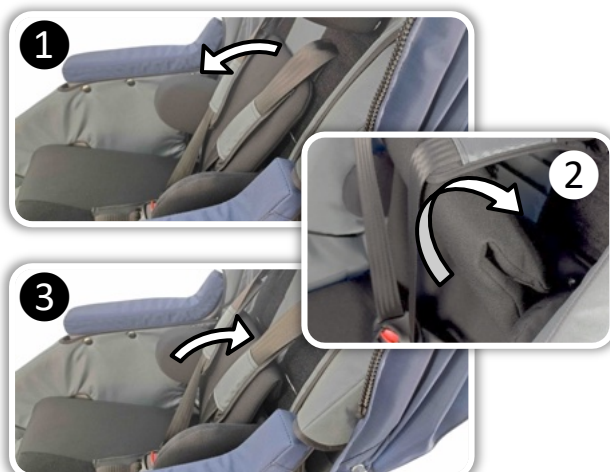
#### A) Positionering af komponenter

Sædeenheden kan udstyres med følgende komponenter for optimal sædepositionering.

##### Komponenter:

- (1) Polstret betræk til ryglæn (basisudstyr)
- (2) Nakkestøtte, justerbar med velcro-overflade
- (3) Rygpude, variabel højde
- (4) Bæltesystem, afhængigt af behov
- (5) Sidestøtte, justerbar bredde og højde med velcro
- (6) Armlæn (basisudstyr) eller armlæn
- (7) Abduktionskile, justerbar med velcro
- (8) Sædepude, dybdejusterbar med velcro (basisudstyr)
- (9) Fodstøtte, justerbar til underbenets længde (basisudstyr)

### 20.2 Pude i ryggen

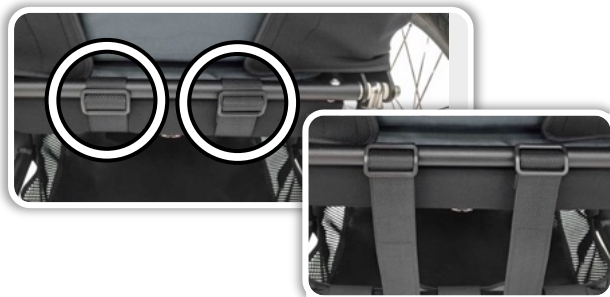


#### A) Rygpude med variabel højde

Ryghynden har en variabel højde:

- (1) Træk rygpuden fremad ud af velcroen
- (2) Fold ryghynden bagover på oversiden til den ønskede højde, og sæt den fast med velcro på indersiden.
- (3) Placer rygpuden mod ryggen igen.

## 20.3 Justering af sædedybden



### A) Løftepude

Løft sædehynden op.

### B) Åbne velcro-stropper bagpå

Åbn de to velcrobånd på bagsiden af puden. Disse stropper holder pudens bagside på plads.

### C) Juster sædedybden

Juster sædedybden, og tryk puden fast på velcrobåndene.

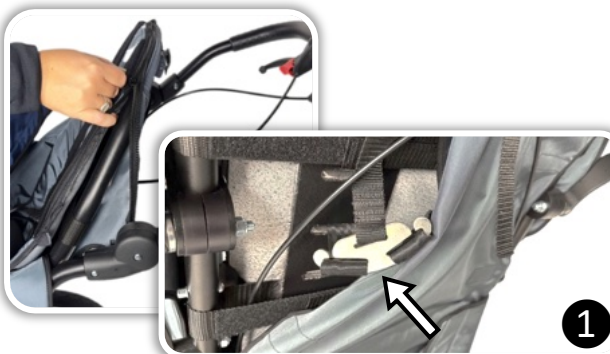
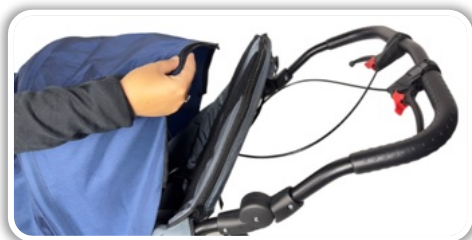
### D) Luk velcroremmene bagpå

Placer velcrobåndene rundt om pudens bagside igen.  
Luk stropperne under let spænding på velcroen under puden.

## 21. Tilgængelige bæltssystemer

### 21.1 5-punkts bælte

#### 21.1.1 Bæltets højde



### A) Åbn kalechen på bagsiden

Åbn kalechen på bagsiden med lynlåsen.

### B) Åbn bagsiden

Åbn ryggen med lynlåsen for at få adgang til bælteticket (1).



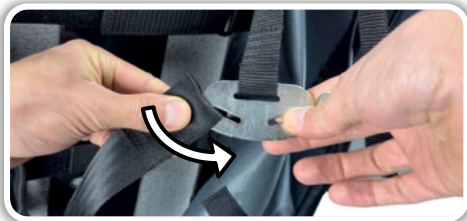
### C) Hægt bæltestikket af

Løsn bælterne fra bæltestikket, og før dem fremad gennem ryggen.



### D) Sæt bælterne i

Stik bælterne gennem de ønskede slidser, og træk dem igennem.



### E) Krog ind i bæltestikket

Sæt bæltet tilbage i bæltestikket, og kontrollér, at det sidder korrekt.



### F) Sæt ryglænet og kalechen på plads igen

Luk ryggen og kalechen igen med lynlåse.

## 21.1.2 Bæltets længde

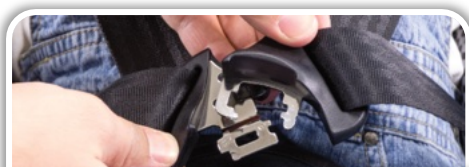


### A) Justering af bæltelængde

Afhængigt af versionen kan du justere bæltelængden ved hjælp af bæltespænderne over (1) eller under (2) ophænget:

- Lås bæltejusteringen op.
- Juster bæltet til den ønskede længde.
- Luk bæltejusteringen.

### 21.1.3 Spænd bæltet fast



### 21.1.4 Justering af bælte



## 21.2 Hoftebælte / bryst-skulderbælte / sikkerhedsbukser



### A) Fastgørelse af 5-punktsselen

Fastgør 5-punktsselen på følgende måde:

De øverste bælter skal føres over skuldrene og de nederste stropper over lårene.

#### Bemærk venligst:

Bæltepuderne er udstyret med velcro for at holde dem på plads.

#### Giv agt!

- ⚠ Sørg for, at selepuderne er placeret direkte på skulderen.

### B) Lukning af bæltespændet

(1) Placer de to push-in-låselede oven på hinanden.

(2) Sæt de kombinerede spændeled ind i bæltespændet.

#### Bemærk venligst:

- Bæltet kan åbnes ved at trykke på den røde knap.
- Hvis bæltet er for kort, skal du justere *bæltelængden* (se afsnittet *Bæltejustering*).

### A) Afkort bæltelængden

Juster bæltet ved at trække i justeringsstroppen på bagsiden af ryggen.

#### Giv agt!

- ⚠ Juster bæltesystemet, så det sidder tæt på kroppen og giver tilstrækkelig støtte.
- ⚠ Sørg samtidig for, at bælterne er spændt på en sådan måde, at brugeren kan trække vejret frit.

### B) Forlæng bæltet

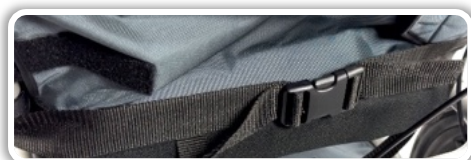
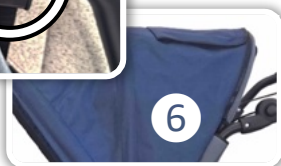
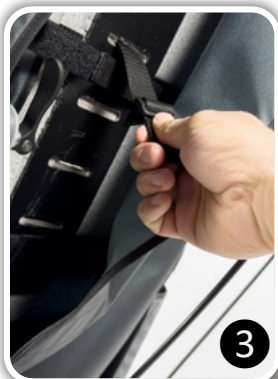
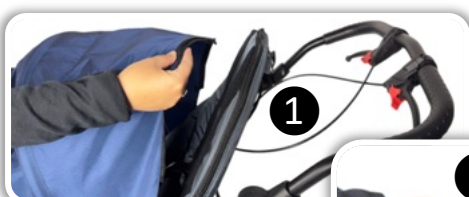
For at forlænge bæltet skal du trykke på udløseren og trække i den forreste del af bæltet.

### A) Bæltesystemer

Følgende bæltesystemer kan alternativt fastgøres til JOSI-Wismi G2:

- (1) Bælte mellem bryst og skulder
- (2) Hoftebælte
- (3) Sædesele

### 21.2.1 Fastgørelse af bælteerne



#### A) Hoftebælte, sædesele og bryst-skuldersele på undersiden

Fastgør hofteselen, sædeselen og/eller de nederste stropper på bryst-skulderselen med selespænderne over **(1)** eller under ophænget **(2)** (afhængigt af konfigurationen).

#### B) Bryst-skulderbælte på oversiden

- (1) Åbn kalechen på bagsiden med lynlåsen.
- (2) Åbn ryggen med lynlåsen.
- (3) Før de øverste stropper på bryst-skulderbæltet gennem de ønskede slidser.
- (4) Fastgør de øverste stropper på bryst-skulderbæltet på tværs af den øverste rygbue.
- (5) Fastgør de øverste stropper på bryst-skulderselen til den øverste rygbue ved hjælp af foldespænderne.
- (6) Luk ryglænet og kalechen igen med lynlåsene.

#### C) Stropper til fastgørelse af sædesele

Vikl de to fastgørelsesstropper rundt om ryggen. Luk de to stropper med spændet, og juster den korrekte bæltelængde.

## 22. Kaleche med forlængede lynlåse

### 22.1 Kaleche Basic



#### A) Åbning og lukning

- (1) Åbn kalechen, og luk magnetlåsen.
- (2) Løft magnetlåsen op for at lukke kalechen.



#### B) Lynlås på forsiden

Kalechens bund har en lynlås foran til fastgørelse af følgende udvidelsestilbehør:

- Forlængelse til kaleche
- Myggenet
- Regnslag

### 22.2 Kaleche Plus



#### A) Kaleche Plus med vindue, der kan dækkes, og to udvidelseslynlåse

Kaleche Plus er udstyret med:

- (1) Et vindue, der kan dækkes til.
- (2) To forlængede lynlåse på forsiden.  
Følgende udvidelsestilbehør kan fastgøres til en af lynlåsene (maks. to ad gangen):
  - Forlængelse til kaleche
  - Myggenet
  - Regnslag

### 22.3 Forlænger til Kaleche (hvis udstyret)



#### A) Forlængelse af kalechen

Forlængelsen sættes fast på kalechen med lynlåsen.

### 23. Regnslag og myggenet (hvis udstyret)



#### A) Regnslag og myggenet

Regnslaget og myggenettet sættes fast på JOSI-Wismi G2 på samme måde.



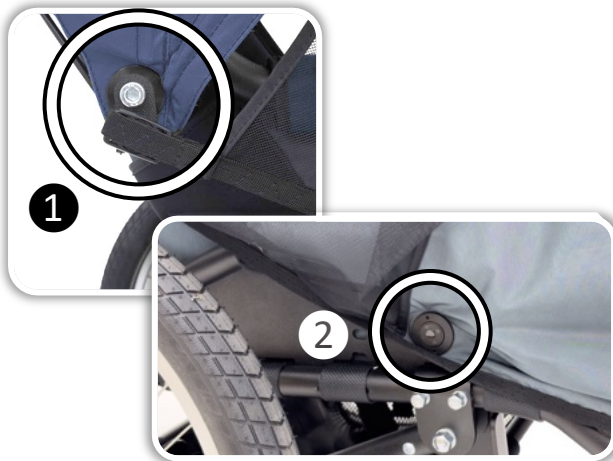
#### B) Fastgørelse til kalechen

Sæt regnslaget/myggenettet fast på kalechen ved hjælp af lynlåsen.



#### C) Montering foran

Placer regnslaget eller myggenettet over den forreste ramme.



#### D) Lateral fastgørelse

- (1) Fastgør den magnetiske fastgørelse til kalechens omdrejningspunkt.
- (2) Fastgør den magnetiske fastgørelse under armpuderne eller armlænene.

### 24. Taske (hvis udstyret)



#### A) Fastgør den øverste side

Hæng tasken over skubbehåndtaget.



#### B) Fastgør den nederste side

Sæt magnetfæstet fast på rammen i posens nederste hjørne.

### 25. Kurv (hvis udstyret)



#### C) Kurv under sædet

Kurven under sædet er velegnet til at transportere f.eks. det lille forhjul, når man cykler.



#### D) Kurven kan nå gennem sædevinkeljusteringen (hvis udstyret)

Hvis sædevinkeljusteringen er monteret, kan kurven nå ovenfra ved at åbne sædevinkeljusteringen:

- (1) Åbn velcrodækslet for at få adgang til justering af sædevinklen.
- (2) Lås sædevinkeljusteringen op, og løft sædet op.

## 26. Mulighed for cykel (hvis udstyret)



#### A) JOSI-Wismi G2 som cykelanhænger

Med cykeludstyret kan JOSI-Wismi G2 også bruges som cykelanhænger. Cykeltrækket kan hurtigt monteres ved hjælp af adaptersystemet på forhjulet.

##### Hør efter!

- ⚠ Før du bruger cykelindstillingen første gang, skal du læse kapitlet *Sikkerhedsinstruktioner* i sin helhed.

#### B) Sikkerhedsbøjle

Skubbehåndtaget på JOSI-Wismi G2 er drejet helt fremad, når man cykler, og fungerer derfor som en sikkerhedsbøjle for hovedet.

##### Hør efter!

- ⚠ Plasthængslerne (1) skal være i indgreb.
- ⚠ Den person, der transporteres, skal altid bære cykelhjem.



#### C) Montering af cyklens trækstang

Fjern forhjulet, og monter cykeltrækket på JOSI-Wismi G2 (se også kapitlet *Forhjulsadapter og hjulskift*).

##### Hør efter!

- ⚠ Sørg for, at adapteren sidder korrekt på undersiden af holderen (1).
- ⚠ Sørg for, at låseskruen (2) er spændt.





#### D) Fastgør sikkerhedslinen

Før sikkerhedslinen gennem rammen på JOSI-Wismi G2, og luk bæltespændet.

##### Hør efter!

- ⚠ Sikkerhedslinen giver dobbelt beskyttelse af forbindelsen mellem trækstangen og stellet og bør altid bruges, når man cykler.



#### E) Hjulbeskytter

"Hjulbeskytter" forhindrer genstande (f.eks. trafikskilte) i at komme ind mellem hjulet og sædet på JOSI-Wismi G2.

##### Venstre hjul:

For det venstre hjul er cyklens trækstang samtidig hjulbeskytter.

##### Højre hjul:

Til det højre hjul bruges vippebeskyttelsen bagpå som hjulbeskytter:

- (1) Fjern den bageste tipsikring.
- (2) Sæt tippesikringen ind i siden af cykeltrækket med de små ruller pegende mod JOSI-Wismi G2's højre baghjul.
- (3) Sæt låsetappen i.
- (4) Placer tip-/hjulbeskytteren i den laveste position, så den er så langt ude som muligt.

##### Giv agt!

- ⚠ Tipsikringen skal altid pege mod hjulet på JOSI-Wismi G2 og IKKE mod cyklen.
- ⚠ Sørg for, at kablet (5) til låsestiften (3) føres over hjulbeskytteren.



#### F) Stativ

Hjulbeskytteren kan drejes 90°. Det gør det muligt at bruge den som stativ til cyklen.

##### Giv agt!

- ⚠ Sørg for at bruge låsetappen (1) i denne position.
- ⚠ Brug kun denne mulighed uden en bruger i JOSI-Wismi G2.



#### G) Tilslut Weber-kobling

Tilslut cykeltrækket til din cykel ved hjælp af Weber-koblingen (se manualen til Weber-koblingen).

##### Hør efter!

- ⚠ Før sikkerhedslinen (1) gennem cyklens stel og låsen.
- ⚠ Læs installationsvejledningen til Weber-koblingen, og overhold alle instruktioner.



## H) Montering af sikkerhedssæt til cykel som ekstraudstyr

(Art. Nr. JW-15500 eller tilsvarende dele)

Monter følgende komponenter:

- (1) 1 sikkerhedsflag
- (2) 1 reflektor hvid, forside:  
Højre trafik: venstre side  
venstrekørsel: højre side
- (3) 1 baglygte rød, på bagsiden:  
Højre trafik: venstre side  
venstrekørsel: højre side
- (4) 1 rød reflektor, bagside:  
højrekørsel: højre side  
venstrekørsel: venstre side

### Bemærk venligst:

- (5) Åbn sidedækslet på JOSI-Wismi G2. Sæt sikkerhedsflaget fast på stellet med den medfølgende klemme under kalechen og over det sammenklappelige hængsel. Luk sidedækslet.
- (6) Brug velcroen til at sætte flaget fast på skubbehåndtaget.

### Hør efter!

- ⚠ Følg de medfølgende instruktioner for brug af de enkelte komponenter i sikkerhedssættet.
- ⚠ Tænd lyset ved dagry og skumring, i mørke, eller når sigtbarheden kræver det.

## 27. Transport i køretøjer

### 27.1 Generel information

- ⚠ Dette kapitel omhandler transport af brugere i JOSI-Wismi G2 i godkendte køretøjer med firepunktssæle til fastspænding af kørestole.
- ⚠ Vi gør opmærksom på, at den sikreste måde at transportere brugere på er på køretøjets faste sæde. Når det er muligt, skal brugerne overføres til det faste køretøjssæde, bruge de originale sikkerhedsseler, der er installeret i køretøjet, og fastgøre sammenfoldede JOSI-Wismi G2 i køretøjets lastrum. Der er dog brugere, som ikke kan transporteres på de fastmonterede bilsæder, og som er afhængige af kørestolstransport i et egnet køretøj.
- ⚠ Afsnit 27.2 viser de modelvarianter af JOSI-Wismi G2, der er godkendt til transport i køretøjer. Disse modelvarianter opfylder kravene i ISO 7176-19:2022-04 "*Kørestole til brug som sæder i motorkøretøjer*" (herefter ISO 7176-19).
- ⚠ JOSI-Wismi G2 skal **altid** bruges som sæde i et motorkøretøj, der vender fremad i kørselsretningen. Den kortest mulige venderadius for en kørestol giver generelt lettere adgang til køretøjet og bedre manøvredegtighed i en fremadvendt position.
- ⚠ For at transportere brugere i JOSI-Wismi G2 i et køretøj skal du **altid** bruge fastgørelsessættet til transport i køretøjet, Art. Nr. JW-32800 (se bestillingsformular). Dette varenummer indeholder alt det tilbehør, der kræves til transport i køretøj (se afsnit 27.4). Køretøjet skal være udstyret med et firepunkts-kørestolsfastspændingssystem, der er godkendt i henhold til ISO 10542. Kun denne kombination af JOSI-Wismi G2 er testet og godkendt i henhold til ISO 7176-19.

- ⚠ Bilens trepunktssæle (diagonal skuldersæle) kan nemt forbindes med den integrerede hofte-sæle i JOSI-Wismi G2's el-sæle-system. Afhængigt af placeringen i køretøjet kan sælen fastgøres over enten højre eller venstre skulder (se afsnit 27.4).
- ⚠ For at fastgøre JOSI-Wismi G2 på køretøjet må du kun bruge de fastgørelsespunkter, der findes på JOSI-Wismi G2. Fastgørelsespunkterne foran er monteret på den forreste fastgørelse af bagakslen og bagpå på den nederste fastgørelse af ophængningen og er mærket med følgende symbol (se afsnit 27.4): 
- ⚠ Dette kapitel om transport i køretøjer **henviser ikke** til transport af JOSI-Wismi G2-brugere i offentlige transportmidler. John GmbH stiller ingen yderligere krav til produktet i forbindelse med transport af JOSI-Wismi G2-brugere i offentlige transportmidler. Sørg dog altid for at overholde de respektive krav og tilladelser fra de enkelte transportvirksomheder og deres individuelle køretøjer.

## 27.2 Godkendte JOSI-Wismi G2-modelvarianter til køretøjstransport

Kun følgende modeller af JOSI-Wismi G2 er godkendt til transport af brugere med en maksimal kropsvægt på 70 kg og opfylder kravene i ISO 7176-19:

| Model                                    | Art. nr.<br>JOSI-Wismi G2 | Udstyr<br>(se monteringsark)                                                                                                                                        | Produkt vægt* <sup>1</sup> | Maks. Brugervægt inkl. nyttelast |
|------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| JOSI-Wismi G2 størrelse S                | JW-30002                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8" drejeligt forhjul med låsefunktion</li> <li>• Fastgørelsessæt til køretøjstransport</li> </ul>                          | 29,5 kg                    | 50 kg                            |
| JOSI-Wismi G2 størrelse S * <sup>2</sup> | JW-30002                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Decon E-Drive</li> <li>• 8" drejeligt forhjul med låsefunktion</li> <li>• Fastgørelsessæt til køretøjstransport</li> </ul> | 44,5 kg                    | 50 kg                            |
| JOSI-Wismi G2 størrelse M* <sup>3</sup>  | JW-30003                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8" drejeligt hjul med låsefunktion</li> <li>• Fastgørelsessæt til køretøjstransport</li> </ul>                             | 31,5 kg                    | 70 kg                            |
| JOSI-Wismi G2 størrelse M* <sup>2</sup>  | JW-30003                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Decon E-Drive</li> <li>• 8" drejeligt hjul med låsefunktion</li> <li>• Fastgørelsessæt til køretøjstransport</li> </ul>    | 46,5 kg                    | 70 kg                            |

- ⚠ **Alle andre modeller/varianter** (JOSI-Wismi G2 størrelse L, varenummer JW-30004 og modeller med andre forhjul end 8" med låsefunktion) er **IKKE godkendt til transport i køretøjer**.

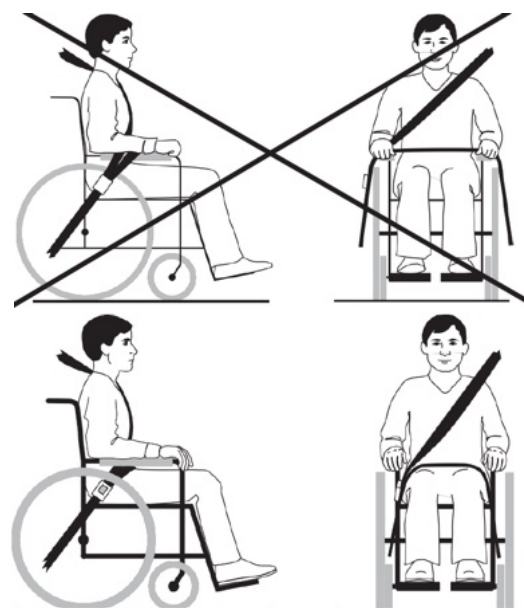
- \*<sup>1</sup> Præcis vægt af den respektive konfiguration af JOSI-Wismi G2.
- \*<sup>2</sup> Kombinationen af JOSI-Wismi G2 med Decon E-Drive er blevet anerkendt af både John GmbH og der er godkendt af Decon AB til transport af køretøjer.
- \*<sup>3</sup> Denne modelvariant af JOSI-Wismi G2 i størrelse M er blevet kollisionstestet med succes i verensstemmelse med ISO 7176-19 og er den mest autoriserede modelvariant. Da det desværre ikke er muligt at teste alle modelvarianter individuelt, blev den såkaldte "worst case" testet. Alle andre modeller på listen er lettere end de testede modelvarianter. De har samme design med samme dynamiske egenskaber og er derfor også godkendt af John GmbH til køretøjstransport. Størrelsen L og alle modeller med andre forhjul end 8" med låsefunktion er **ikke** blevet crashtestet og er udelukket fra køretøjstransport.

## 27.3 Advarsler og sikkerhedsanvisninger for transport af køretøjer

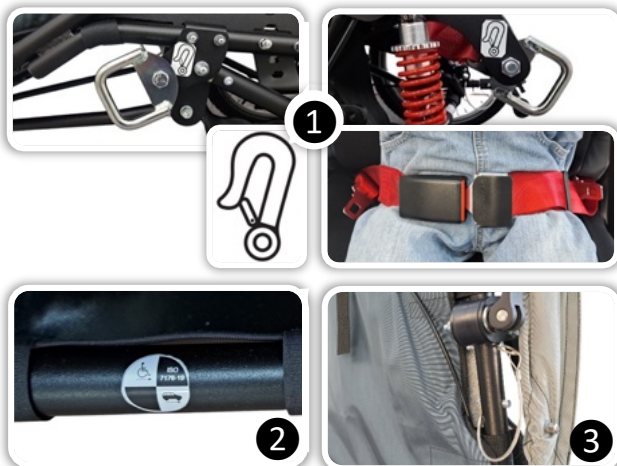
Vær opmærksom på følgende advarsler og sikkerhedsanvisninger ved transport af køretøjer:

- ⚠ I køretøjet skal du altid samtidig bruge den integrerede rødfarvede hofte-sæle i fastgørelsessættet til køretøjstransport i JOSI-Wismi G2, den diagonale skuldersæle, der er monteret i køretøjet, og et firepunkts-kørestolsfastgørelsessystem, der er godkendt i henhold til ISO 10542, for at reducere risikoen for, at hovedet og brystet støder sammen med køretøjets dele.
- ⚠ **Sørg for at læse afsnittet 27.4 Brug af JOSI-Wismi G2 under køretøjstransport.**
- ⚠ **Sørg for at læse den ekstra brugsanvisning til power knot-systemet (AMF-Bruns).**
- ⚠ Placer altid JOSI-Wismi G2 fremad i kørselsretningen, og træk parkeringsbremsene.

- ⚠ De *godkendte JOSI-Wismi G2-modelvarianter til køretøjstransport*, der er anført i afsnit 2.2, overholder kravene i ISO 7176-19 og er designet og dynamisk testet til brug som et fremadvendt sæde i et motorkøretøj med testdukken fastspændt med en trepunktssikkerhedssele.
- ⚠ JOSI-Wismi G2's tilt-in-space skal bringes i den øverste position med sikkerhedsbolten indsat (se afsnit 2.4).
- ⚠ Aktivér låsefunktionen på det 8" drejelige hjul (se afsnit 2.4).
- ⚠ Flyt skubbehåndtaget til den forreste position (se afsnit 2.4).
- ⚠ Hvis ryglænsjusteringen er monteret, skal den flyttes til den øverste position og fastgøres med sikkerhedsboltene (se afsnit 2.4).
- ⚠ Den justerbare fodstøtte kan forblive i den indstillede position.
- ⚠ Løse dele må **ikke** efterlades i JOSI-Wismi G2 under transport, men skal fjernes og opbevares sikkert.
- ⚠ Ingen genstande må efterlades i tasken.
- ⚠ Specialfremstillede produkter til JOSI-Wismi G2 f.eks. terapibord eller monteret tablet) er **ikke** godkendt til transport i køretøj og skal afmonteres og opbevares sikkert.
- ⚠ Andre hjælpemidler og/eller tilbehør, der er monteret på JOSI-Wismi G2, er heller **ikke** godkendt til transport i køretøjer og skal fjernes og opbevares sikkert.
- ⚠ Alle hovedstøttevarianter til JOSI-Wismi G2 og abduktionskilen **er ikke** godkendt til transport i køretøjer og skal fjernes og opbevares sikkert.
- ⚠ Alt andet JOSI-Wismi G2-sædepositioneringstilbehør, der er tilgængeligt i bestillingsformularen, overholder kravene i ISO 7176-19 og kan bruges til transport i køretøjer.
- ⚠ Selesystemerne til sædepositionering af JOSI-Wismi G2 kan bruges under transport af køretøjet. Disse selesystemer **er ikke** en erstatning for fastholdelsessystemet til passagererne. Den røde hoftese og køretøjets skuldersele skal altid bruges under transport af køretøjet.
- ⚠ Brugere i JOSI-Wismi G2 **må ikke** transporteres i køretøjet, hvis der er foretaget ændringer eller tilføjelser til JOSI-Wismi G2's fastgørelsespunkter, til struktur- og rammedele eller til komponenter.
- ⚠ Brugere i JOSI-Wismi G2 må **ikke** transporteres i køretøjet, hvis der er en defekt.
- ⚠ JOSI-Wismi G2 skal tages ud af drift, hvis den har været involveret i en ulykke.
- ⚠ Hvis der er monteret et Decon E-Drive på JOSI-Wismi G2, skal det slukkes, eller batteriet skal tages ud under transport af køretøjet.
- ⚠ Hvis der er monteret et ENJO-drev på JOSI-Wismi G2, skal det fjernes fra JOSI-Wismi G2 og opbevares sikkert under transport af køretøjet.
- ⚠ Når du tager den diagonale skuldersele og kørestolsfastholdelsessystemet på, skal du sørge for, at selespændet er placeret, så udløserknappen ikke kommer i kontakt med og åbnes af komponenter på JOSI-Wismi G2 under en kollision.
- ⚠ Bæltet systemet **må ikke** holdes væk fra kroppen af dele af kroppen af dele af JOSI-Wismi G2 som f.eks. stel eller hjul.
- ⚠ Bælterne **må ikke** være snoet.
- ⚠ Den diagonale skuldersele og den rødfarvede hoftese integreret i JOSI-Wismi G2 skal have fuld kontakt med skulderen, brystet og bækkenet. Den rødfarvede hoftebælte skal placeres lavt på bækkenet i nærheden af lår-underlivskrydset (se afsnit 2.4).



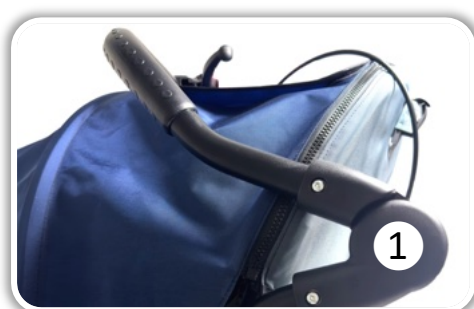
## 27.4 Anvendelse af JOSI-Wismi G2 til transport i køretøjer



### A) Fastgørelsessæt til køretøjstransport

JOSI-Wismi G2 er kun godkendt til transport i køretøjer i de godkendte konfigurationer, hvis monteringssettet til transport i køretøjer (artikelnummer JW-32800) er fuldt monteret:

- (1) Elektrisk knudesystem Fa. AMF-Bruns inkl. fastgørelsesøjler med mærkat "fastgørelsespunkt fastholdelsessystem" og rødfarvet hoftese.
- (2) Mærkat "Conformity with ISO 7176-19" på stelrøret mellem de to bagakselplader.
- (3) 2 x sikkerhedsbolt til justering af ryglæn (hvis udstyret).



### B) Skub håndtaget fremad

Skubbehåndtaget på JOSI-Wismi G2 skal drejes helt fremad og fungerer som en ekstra sikkerhedsbøjle for hovedet.

**Giv agt!**

⚠ Plastleddene (1) skal være i hak.



### C) Sikker justering af ryglæn (hvis udstyret)

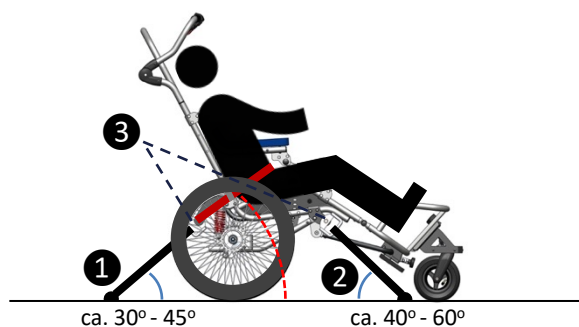
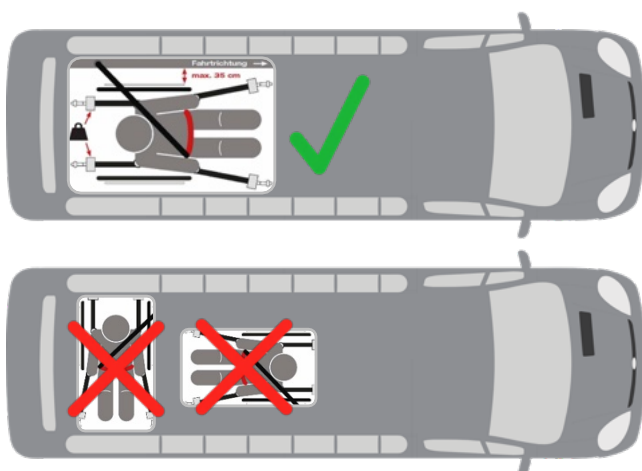
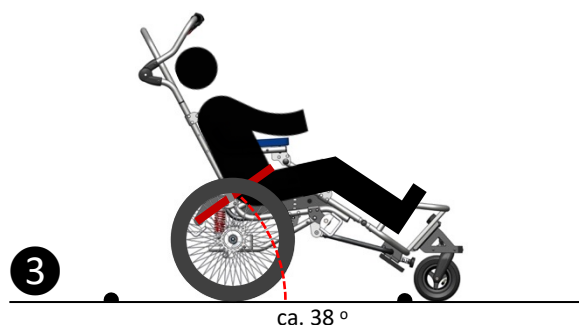
Ryglænsjusteringen (hvis udstyret) skal flyttes til øverste position og sikres med sikkerhedsboltene.



### D) Aktiver låsefunktion 8" drejeligt hjul

Aktivér låsefunktionen på 8" drejehjulet, så drejefunktionen er blokeret.

Sæt drejehjulet i lige position, og tryk den røde knap ned.



## E) Integreret rødfarvet hoftese

Den integrerede rødfarvede hoftese er altid inkluderet i JOSI-Wismi G2 og skal bruges under transport:

- (1) Placer bæltet omkring brugerens bækken, og luk spændet.  
Stram bæltet, så det sidder tæt omkring mave og lår.
- (2) Placer det sorte selesystem på JOSI-Wismi G2 over den rødfarvede hoftese. Det sorte selesystem er **ikke** en sikkerhedssele til transport i køretøjer og bruges kun til at placere brugeren i sædet.
- (3) Den rødfarvede integrerede hoftese monteres direkte på JOSI-Wismi G2's power knot-system i en vinkel på ca. 38<sup>(o)</sup> i forhold til vandret og indsættes mellem ryglænsputen og sædehynden. Dette opfylder kravene i ISO 7176-19; mellem 30(o) og 75<sup>(o)</sup> i forhold til vandret.

### Bemærk venligst:

Det anbefales, at du spænder den røde hoftese, før du kører JOSI-Wismi G2 ind i bilen.

## F) Fremad i kørselsretningen

Kør JOSI-Wismi G2 fremad i kørselsretningen i et køretøj med et fastholdelsessystem, der er godkendt i henhold til ISO 10542, og som er egnet til transport af personer i kørestol.

### Hør efter!

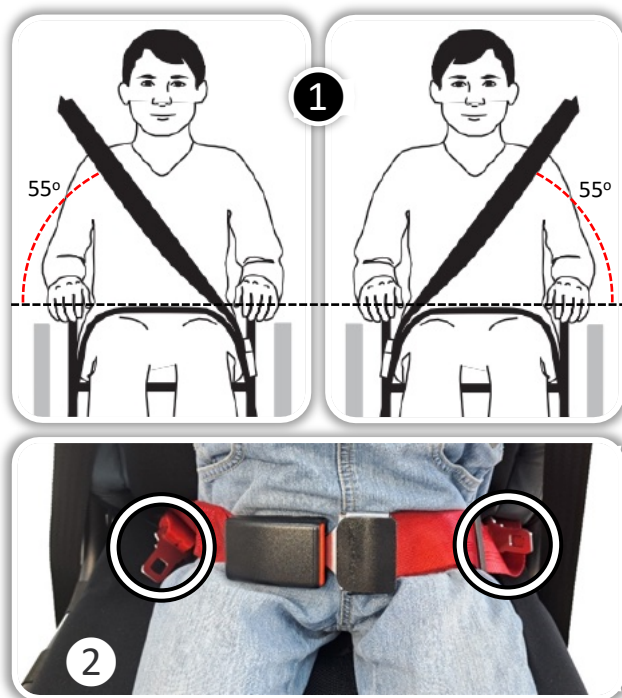
- ⚠ JOSI-Wismi G2 skal altid placeres fremadrettet i kørselsretningen og med en maksimal afstand på 35 cm til en af køretøjets sidevægge.

## G) Fastspændingssystem til kørestole

Stropperne (1) og (2) på firepunkts-kørestolsfastspændingssystemet skal fastgøres til fastgørelsesøjerner på JOSI-Wismi G2's elektriske knudesystem (3) i en maksimal vinkel 30<sup>(o)</sup> - 45<sup>(o)</sup> (1) i forhold til vandret bagtil og 40<sup>(o)</sup> - 60<sup>(o)</sup> (2) foran.

### Hør efter!

Fastgørelsespunkterne på JOSI-Wismi G2 er monteret bag ophænget (4) og på den forreste fastgørelse af den nederste ramme (5) og er mærket med følgende symbol:



## H) Diagonal skulderbælte

- (1) Placer det diagonale skulderbælte tæt på kroppen, midt på skulderen og over midten af brystbenet.  
Den diagonale skuldersele skal have en vinkel på ca. 55° i forhold til vandret. Afhængigt af placeringen i bilen kan selen spændes over enten højre eller venstre skulder.
- (2) Forbind bilens diagonale skuldersele med højre eller venstre spændetunge på den røde hoftesele, afhængigt af dens placering i bilen.

### Hør efter!

- ⚠ Bæltet må ikke vrides under brug.
- ⚠ Bæltet skal justeres så tæt på kroppen som muligt, men må ikke påvirke brugerens komfort.

## 28. Kombinationsmuligheder med andet medicinsk udstyr

### 28.1 Decon E-Drive



## A) Decon E-Drive 20" Big Ben-version

- Inkl. batteri/batteritaske og oplader.
- Nyttelastkapacitet: 125 kg (samlet vægt af buggy, bruger og nyttelast/bagage ekskl. taravægt af E-Drive).

### Hør efter!

- ⚠ Den maksimale brugervægt på 85 kg inkl. last/bagage må ikke overskrides, heller ikke i kombination med JOSI-Wismi G2 med E-Drive.
- ⚠ Der skal monteres og anvendes to tippesikringer (venstre og højre) (se kapitlet *Tippesikring og tippearm*).
- ⚠ Se den vedlagte vejledning til Decon E-Drive for at få oplysninger om driftsinstruktioner og garantibetingelser!
- ⚠ Det anbefales at få installationen udført af producenten (John GmbH). Installationen skal udføres af en specialforhandler.

## 29. Vedligeholdelse og pleje

### 29.1 Teknisk inspektion

I forbindelse med den tekniske inspektion skal følgende bemærkes:

|                                                                                                                                           |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| • Visual inspection, e.g. for damage:                                                                                                     | før hver tur            |
| • Belt system adjustments and buckle:                                                                                                     | før hver tur            |
| • Brake test:                                                                                                                             | før hver tur            |
| • Connections, locks, clamp connections:                                                                                                  | før hver tur            |
| • Air pressure of the tyres:                                                                                                              | ugentligt, før hver tur |
| • Wear parts (including wheels, bearings, tyres, brakes, bowden cables), brake levers, parking brakes, hinges, clamp connections, locks): | månedligt               |
| • Screw connections:                                                                                                                      | månedligt               |

Hvis der er fejl, skal du kontakte din forhandler for at få dem udbedret.

### 29.2 Vedligeholdelse af tromlebremser

Tromlebremserne skal kontrolleres og justeres af en fagforhandler mindst en gang om året, eller hvis der konstateres en defekt i bremsevirkningen (parkeringsbremse og ledsagerbremse). Hvis der ikke kan foretages en tilstrækkelig justering, skal bremsebelægningerne udskiftes.

### 29.3 Vedligeholdelsessæt

Vi anbefaler, at hængsler, klemmeforbindelser, ophæng og foldemekanisme udskiftes af en fagforhandler hvert andet år. Brug det tilhørende vedligeholdelsessæt, som du kan få ved at oplyse serienummeret på JOSI-Wismi G2.

### 29.4 Pleje- og rengøringsvejledning

Stellet kan rengøres med almindeligt forekommende rengøringsmidler. Alle tekstiler kan vaskes med varmt vand og desinficeres med almindeligt forekommende desinfektionsmidler til tekstiler og overflader (INGEN klor!). Opbevar din JOSI-Wismi G2 på et tørt, godt ventileret sted. Før opbevaring skal JOSI-Wismi G2 være tør for at undgå skimmelsvamp og dannelse af mugpletter. Udsæt JOSI-Wismi G2 for direkte sollys så lidt som muligt for at forhindre, at farverne falmer.

## 30. Brugbar levetid og langvarig holdbarhed

Levetiden for JOSI-Wismi G2 er af producenten fastsat til 5 år. Med regelmæssig og korrekt pleje, vedligeholdelse og reparation fra producentens side kan levetiden for JOSI-Wismi G2 forlænges afhængigt af brugsintensiteten.

JOSI-Wismi G2 er fremstillet af korrosionsbeskyttet materiale (se kapitlet om anvendte materialer i *Tekniske data*). Produktet har dele eller komponenter, der er udsat for naturlig slitage selv ved normal brug, men dette afhænger i høj grad af den individuelle type og intensitet af brug samt vedligeholdelse og pleje. Især i tilfælde af intensiv brug (daglig brug under alle vejrforhold eller lignende) kan enkelte dele eller komponenter nå deres slidgrænse, selv før den lovpligtige garantiperiode og/eller den angivne levetid er udløbet. I disse tilfælde af for tidlig slitage på grund af brug er der dog ikke automatisk tale om en defekt ved produktet. Opnåelse af slidgrænsen påvirkes blandt andet af:

- kilometertal i km
- belastningen forårsaget af: den transporterede person og bagagen
- brugermiljø
- vejrets indflydelse: UV-stråling
- fugtighed
- snavs
- temperatur
- salt luft
- kontakt med saltvand
- veje strøet med salt
- opbevaring
- tilstanden for vedligeholdelse

### 31. Genbrug

Produktet er kun egnet til genbrug, hvis produktets sikkerhed og egenskaber ikke har ændret sig som følge af tidligere brug.

Rammen af aluminiumsrør er korrosionsbestandig på grund af sin pulverlakering. Alle skrueforbindelser og samlinger er korrosionsbestandige. Selv hvis pulverlakeringen bliver beskadiget, kan der ikke opstå korrosion på grund af aluminiumskonstruktionen.

Generelt anbefales det at få JOSI-Wismi G2 serviceret af producenten, før den tages i brug igen.

Ved genbrug skal produktets brugstilstand og sikkerhed kontrolleres og sikres af specialforhandleren ved hjælp af tjeklisten for levering, vedligeholdelse og genbrug (fås hos producenten). Sliddele skal udskiftes før genbrug.

Rengøring og desinfektion af produktet skal udføres i henhold til rengøringsinstruktionerne.

Af hygiejniske årsager skal de dele af polstringen, der kommer i direkte kontakt med huden, udskiftes, når produktet skal bruges igen.

### 32. Bortskaffelse

Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med de respektive nationale lovkrav.

### 33. Garanti

Følgende garantibetingelser gælder for produktions- og materialefejl:

- 2 års generel garanti på produktet (undtagen sliddele).
- 3 år på aluminiumsrammen  
(Der kan forekomme glidemærker på pulverbælgningen ved alle glide- og forbindelsespunkter).
- Garantibetingelserne for det elektriske Decon-drev (hvis det er udstyret) findes i produktmanualen.

### 34. Rapportering af alvorlige hændelser

Alle alvorlige hændelser i forbindelse med produkterne skal indberettes til producenten (John GmbH) og den kompetente myndighed.

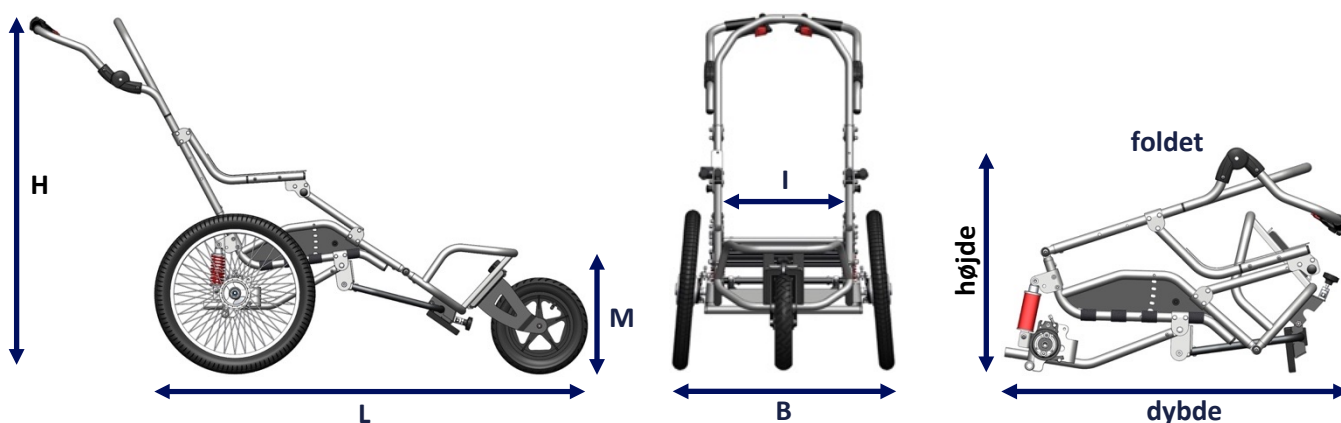
*"Alvorlig hændelse"* betyder enhver hændelse, der direkte eller indirekte førte, kunne have ført eller kunne føre til noget af det følgende:

- en patients, brugers eller anden persons død;
- midlertidig eller permanent alvorlig forringelse af en patients, brugers eller anden persons helbredstilstand;
- en alvorlig trussel mod folkesundheden - en begivenhed, der kan resultere i overhængende risiko for død, alvorlig forringelse af en persons sundhedstilstand eller alvorlig sygdom, som kan kræve hurtig afhjælpning, og som kan forårsage betydelig sygelighed eller dødelighed hos mennesker, eller som er usædvanlig eller uventet for det givne sted og tidspunkt.

(Forordning (EU) 2017/745)

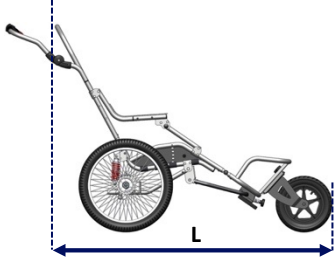
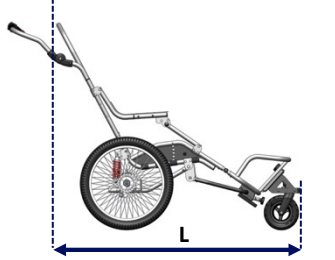
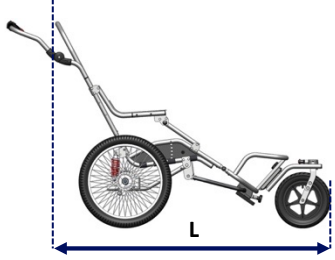
## 35. Tekniske data

### 35.1 Mål og vægt



| JOSI-Wismi G2<br>Varenummer           |  | Størrelse S<br>JW-30002 | Størrelse M<br>JW-30003 | Størrelse L<br>JW-30004 |
|---------------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Brugerhøjde                           |  | ca. 105 - 145 cm        | ca. 125 - 165 cm        | ca. 150 - 185 cm        |
| Højde: H                              |  | 114 cm                  | 120 cm                  | 125 cm                  |
| Længde: L                             |  | se næste tabel          | se næste tabel          | se næste tabel          |
| Sporvidde: B                          |  | 72,5 cm                 | 77,5 cm                 | 82,5 cm                 |
| Indvendig / sædebredde: I             |  | op til 36 cm            | op til 42 cm            | op til 47 cm            |
| Sædehøjde: M<br>(inkl. pude)          |  | 43 cm                   | 43 cm                   | 43 cm                   |
| Sædets dybde                          |  | 25 - 37 cm              | 28 - 45 cm              | 31 - 48 cm              |
| Længde på underben                    |  | op til 40 cm            | op til 50 cm            | op til 60 cm            |
| Samlet ryghøjde                       |  | 85 cm                   | 90 cm                   | 95 cm                   |
| Emballagens dimensioner: LDH          |  | 60 x 90 x 59 cm         | 65 x 94 x 62 cm         | 70 x 104 x 66 cm        |
| Nyttelast/brugervægt                  |  | max. 50 kg              | max. 70 kg              | max. 85 kg              |
| Ekstra lastkurv under sædet           |  | max. 4 kg               | max. 4 kg               | max. 4 kg               |
| Ekstra pose til skubbehåndtagene      |  | max. 3 kg               | max. 3 kg               | max. 3 kg               |
| Rammevægt - foldet (inkl. pude)       |  | 18 kg                   | 20 kg                   | 21 kg                   |
| Baghjul, luft                         |  | 20"                     | 20"                     | 20"                     |
| Lufttryk på baghjulene                |  | 2,5 - 2,8 bar           | 2,5 - 2,8 bar           | 2,5 - 2,8 bar           |
| Forhjul, luft                         |  | se næste tabel          | se næste tabel          | se næste tabel          |
| Camber                                |  | 5°                      | 5°                      | 5°                      |
| Sædevinkel                            |  | 10°                     | 10°                     | 10°                     |
| Justering af sædevinkel<br>(valgfrit) |  | ca. 00° - 30°           | ca. 0° - 30°            | ca. 0° - 30°            |
| Bageste vinkel                        |  | 120°                    | 120°                    | 120°                    |
| Justering af ryglæn<br>(valgfrit)     |  | ca. 110° - 140°         | ca. 110° - 140°         | ca. 110° - 140°         |

## 35.2 Yderligere oplysninger om længde og forhjul

|                                     |  | Størrelse S | Størrelse M | Størrelse L | Ryglæn -> foran                                                                      |
|-------------------------------------|--|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>12,5" stift forhjul:</b>         |  |             |             |             |   |
| Længde i grundposition: L           |  | 155 cm      | 168 cm      | 178 cm      |                                                                                      |
| Lufttryk                            |  | 1,8 bar     | 1,8 bar     | 1,8         |                                                                                      |
| <b>8" drejeligt hjul/svinghjul:</b> |  |             |             |             |   |
| Længde i grundposition: L           |  | 138 cm      | 151 cm      | 161 cm      |                                                                                      |
| Lufttryk                            |  | 2,5 bar     | 2,5 bar     | 2,5 bar     |                                                                                      |
| <b>12,5" forhjul Pro:</b>           |  |             |             |             |  |
| Længde i grundposition: L           |  | 156 cm      | 169 cm      | 179 cm      |                                                                                      |
| Lufttryk                            |  | 1,8 bar     | 1,8 bar     | 1,8 bar     |                                                                                      |

## 35.3 Anvendte materialer

|                                 |                                                              |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Rørformet ramme                 | Rundt aluminiumsrør, AlMgSi0.5/EN AW-6060 T66, pulverlakeret |
| Laserskårne dele                | Aluminium AlMg3, pulverlakeret                               |
| Drejede/fræsedede dele          | AW6082-ALSi1; 1.4301-A2; PVC-CAW                             |
| Skruer og fastgørelsesmateriale | Rustfrit stål A1/ A2; galvaniseret stål 10.9                 |
| Betrækstof                      | "Supratex" nylonstof med PU-belægning                        |
| Dæksel til bageste led          | Neopren; 1,5 mm lamineret på begge sider med single jersey   |
| Polstring                       | Polyether-skum                                               |
| Bælter                          | Polyesterbånd; krog/løkke-bånd af polyamid                   |
| Hjul                            | Fælg af plast eller aluminium med luftdæk                    |

## 36. Type-label

JOSI-Wismi G2's vejrbestandige typeskilt er placeret på stelrøret mellem de to bagakselplader.

⚠ Hvis typeskiltet ikke længere er læseligt, skal du kontakte din forhandler, så du kan få et nyt typeskilt fra producenten.

**John GmbH**

Ziddelrasen 1b - D-99830 Treffurt - Tel: +49 36923 8388-0 - Fax: +49 36923 8388-10 - info@johnngmbh.com